

春のセミナー&人材キャリアカウンセリング

日程 2017年3月25日(土)／3月26日(日)／4月1日(土)

会場 インタースクール大阪校

★セミナー参加者特典： **入学金半額** 32,400円 → **16,200円**

レベルチェックテスト無料 1,000円 → **無料**

3月25日 土 10:00～11:30

参加費 **1,000円**(消費税等込)

社内通訳とフリーランス通訳の両方を経験して～プロ通訳者へのキャリアパス例～

「通訳者」と一口に言っても、様々な通訳の種類、様々な仕事の広げ方の選択肢があり、キャリアの積み方もいろいろな可能性があります。このセミナーではそんな中から、翻訳、社内通訳の仕事を経て、フリーランス通訳者の道を歩いている安田佳代さんに登壇いただき、ご自身の体験に基づくキャリアの広げ方の例や勉強法について語っていただきます。

全く専門外だった分野に挑戦し、それを自身の得意分野にまで高めてきた安田さん。

社内通訳者とフリーランス通訳者それぞれの醍醐味や仕事の特徴、さらに一歩上を目指すためにしてきた工夫、経験をいかにチャンスに変えていくか、家庭と仕事はどのように両立させてきたのか、といった生の声は、これから通訳者を目指す皆さんにとって一つの道しるべになるはずです。

「今の勉強法で伸び悩んでいる」「どのように実績を積みむべきか？」などといった悩みの答えの糸口を、ぜひこのセミナーでつかんでください。

講師プロフィール

安田 佳代(やすだ かよ)



(株)インターグループ 通訳者
慶応義塾大学文学部英米文学科卒。
幼少期に渡米、小学校時代も現地で過ごす。インタースクールにて会議通訳のスキルを習得した後、株式会社インターグループからの派遣で、大手製薬会社の社内通訳を3年半務める。現在は起業し、フリーランスの通訳者として国際会議、医薬業界、その他メーカーや法律など多岐に渡るフィールドで活躍中。

同時開催 11:45～12:45 **(株)インターグループ キャリアカウンセリング** (同時時間帯の中で一人あたり15分程度)

無料

語学を活かした仕事に就きたい方必見！(株)インターグループ人材部では、皆さまのこれまでのご経験や語学力を活かした仕事に就けるチャンスを人材派遣・紹介の形でご提供しています。キャリアアップ、キャリアチェンジをお考えの方は是非キャリアカウンセリングにご参加ください！

3月26日 日 13:00～14:30

参加費 **1,000円**(消費税等込)

通訳学校で学ぶビジネスコミュニケーション力アップ術

「英語でのコミュニケーションにさほど不自由はないけれど、今よりレベルアップするにはどうすればいいだろう？」「通じてはいるけれど、本当に今の自分の英語で大丈夫？」そんな悩みをお持ちではありませんか？

このセミナーでは、日・米両方でのビジネス経験を持ち、様々なレベルやバックグラウンドをお持ちの受講生を教えてきたアメリカ人講師が、ことばのプロである通訳者や翻訳者が訓練に使ってきたトレーニング法をアレンジし、英語⇄英語のコミュニケーション力アップに効くトレーニング法を実践形式でご紹介します。

セミナーはすべて英語で行います。

「ある程度できる」を超えたい方、ビジネスで真に通用するレベルに到達するためのヒントを、是非このセミナーでつかんでください。

講師プロフィール

Jewel Faulkner



(株)インターグループ 講師
アメリカ合衆国ジョージア州アトランタ出身。プリンマーカレッジ歴史学専攻。大学卒業後、IT関連企業にてテクニカルサポート、システム構築などを担当。2002年の来日以来、小中学校、大学、様々な分野の企業で英語教育をおこなう。システム構築の知識と高い語学力を買われ、インターグループからの派遣で関西の言語系研究機関にて6年勤務。日・米両方でのオフィス勤務経験と豊富なティーチング経験に裏打ちされた授業展開で定評がある。翻訳コース、ビジネス関連コース、スピーキング/ライティング系コースで活躍中の講師である。

4月1日 土 10:30～12:00

参加費 **1,000円**(消費税等込)

翻訳者への道のり

翻訳という仕事にどのようなイメージをお持ちですか？

興味はあるけど「自分の英語力では厳しいのでは…」「海外経験があまり無いから…」と断念する方も多いのではないのでしょうか。このセミナーでは、留学経験もなく、英文科卒でもない栗宇美帆さんに、翻訳者を志すようになったきっかけや、どのように勉強して翻訳者デビューを果たしたのかを語っていただきます。

出産、子育てを経て年間4冊の本の出版翻訳に加えて様々な分野の産業翻訳も手がける、プロ翻訳者として活躍されるようになるまでの経緯をご自身の経験談を交えながらお話しします。翻訳者としての一日のスケジュールや、成果物のご紹介など、普段は聞けない貴重なお話もあります。

翻訳者を目指されている方はもちろん、翻訳に興味のある方や翻訳スキルアップのきっかけをつかみたい方は是非ご参加ください。

講師プロフィール

栗宇 美帆(くりう みほ)



(株)インターグループ 翻訳者
学習院大学文学部を卒業後、大手総合電機メーカーや船舶自動車部品メーカー等で勤務。結婚後、幼い頃からの夢である翻訳者を志してインタースクールの門をたたいた。その後、インタースクール翻訳コースを修了し、チェッカー、社内通訳者と並行した後、フリーランスの翻訳者としてさまざまな産業翻訳・出版翻訳に従事する。また、個人の才能を生かした生き方を応援するメンタルコーチとしても活動。翻訳書に「人生を大きくジャンプさせるワクワクの見つけ方」「あなたの考えは、あなたをだます」他。



インタースクール大阪校

営業時間：月・水・木 13:00～20:30／火9:30～20:30
金・日 9:30～17:30／土9:30～19:00

※祝日は休業

〒531-0072 大阪市北区豊崎 3-20-1 インターグループビル

TEL:06-6372-7551 FAX:06-6372-3564

<http://www.interschool.jp/>

■地下鉄御堂筋線中津駅3番出口より徒歩2分 ■阪急梅田駅茶屋町口より徒歩5分



◆◆◆ セミナー・無料サンプルレッスン申込書 ◆◆◆

必要事項をご記入の上、FAXまたは郵送にてお申し込みください。お電話・インタースクールホームページからもお申し込みいただけます。

〒531-0072 大阪市北区豊崎 3-20-1 インターグループビル インタースクール大阪校
TEL. 06-6372-7551 FAX. 06-6372-3564 ホームページ <http://www.interschool.jp/>
※申込み後キャンセルされる場合は必ずご連絡ください。

セミナー

ご希望のセミナーに ☒ をご記入ください。

☐ 3月25日(土)	10:00～11:30	社内通訳とフリーランス通訳の両方を経験して ～プロ通訳者へのキャリアパス例～
☐ 3月25日(土)	11:45～12:45	同時開催! (株)インターグループ キャリアコンサルティング (同時開催の中で一人様 15分程度)
☐ 3月26日(日)	13:00～14:30	通訳学校で学ぶ ビジネスコミュニケーション力アップ術
☐ 4月1日(土)	10:30～12:00	翻訳者への道のり

無料サンプルレッスン

ご希望のサンプルレッスンに ☒ をご記入ください。

3月25日 (土)	☐ 翻訳コース日英(60分) 10:15～	☐ フランス語コース基礎科 11:00～
	☐ 翻訳コース英日(60分) 11:30～	☐ フランス語コース本科(60分) 13:00～
	☐ 会議通訳コース(90分) 13:00～	☐ 英語基礎力強化コースⅡ(60分) 13:00～
	☐ 中国語総合力強化コース(60分) 13:00～	☐ 中国語通訳者・翻訳者養成コース(60分) 14:15～
	☐ 翻訳基礎コース(60分) 14:30～	☐ 英語基礎力強化コースⅠ(60分) 14:30～
3月26日 (日)	☐ 通訳基礎コース Listening(60分) 15:00～	☐ 医療通訳コース(英語)(60分) 15:00～
	☐ 通訳基礎コース Reading(60分) 16:15～	☐ 医療英語コース(60分) 17:00～
	☐ 中国語ネイティブのための通訳・翻訳(60分) 10:30～	☐ ビジネス通訳コース(90分) 10:30～
	☐ ビジネス総合コースⅡ(60分) 13:30～	☐ ビジネス総合コースⅠ(60分) 15:00～
	☐ Accuracy in Speaking(60分) 15:00～	☐ 会議通訳コース(90分) 15:30～
4月1日 (土)	☐ Accuracy in Writing(60分) 16:30～	
	☐ 通訳基礎コース Listening(60分) 10:00～	☐ フランス語コース基礎科(60分) 11:00～
	☐ 通訳基礎コース Reading(60分) 11:15～	☐ フランス語コース本科(60分) 13:00～
	☐ 翻訳基礎コース(60分) 13:00～	☐ Accuracy in Speaking(60分) 14:00～
	☐ 中国語総合力強化コース(60分) 14:00～	☐ 翻訳コース日英(60分) 14:15～
	☐ 医療通訳コース(英語)(60分) 15:00～	☐ 翻訳コース英日(60分) 15:30～
	☐ 中国語通訳者・翻訳者養成コース(60分) 15:15～	☐ 英語基礎力強化コースⅠ(60分) 15:00～
	☐ Accuracy in Writing(60分) 15:30～	☐ 医療英語コース(60分) 17:00～

※その他の日時、その他のコースの無料サンプルレッスンも行っております。
詳細はインタースクールホームページまたは2017年4月期募集要項をご覧ください。

下記「個人情報の取り扱いについて」に同意の上、お申し込みください。

フリガナ	生年月日 西暦 年 月 日			お申込日 月 日
お名前	☐ 男性 ☐ 女性		ご職業	
ご住所	〒 ()			
ご連絡先	TEL	FAX		
	携帯電話	メールアドレス		@
インタースクール受講経験 ☐ ある (年 コース) (年 コース) ☐ ない				

個人情報の取り扱いについて

株式会社インターグループ個人情報保護管理者 総務本部 マネージャー

株式会社インターグループ(以下、当社)は取り扱う業務の中で取得する皆様の個人情報を、以下に記載する方法により細心の注意を払って管理します。

- 個人情報の取得と利用について**
当社は皆様の個人情報を下記の目的で取得・利用させていただきます。ご提供いただいた個人情報を目的の範囲を超えて利用することはありません。
・受講内容等の資料を送付するため
・受講されるクラスに関する事務手続きのため
・サンプルレッスン/レベルチェックテスト/セミナー参加等に関する連絡のため
・クラス運営における参考資料とするため
・お問い合わせに対する回答のご連絡のため
・その他のサービス/情報等をご提供するため
・ビデオ及びオンラインによるモニタリング等における安全管理措置のため
- 個人情報の第三者提供について**
当社は、法令の規程又は司法手続に基づき要請による場合を除き、取得した受講生の皆様の個人情報を第三者に提供することはありません。ただし、資産保全信託契約に基づき当社が破綻等の状況になった時は、受益者代理人が元本受益権の一括行使の上分配手続きを実施するために受講生の皆様に個別の意思確認を行うことなく、ご提供いただいた受講生の皆様の個人情報を受益者代理人および受託者へ提供します。
- 業務委託に伴う個人情報の委託について**
当社はご提供いただいた個人情報を集計や加工のために第三者に委託することがあります。この場合の業務委託先は、当社が個人情報保護体制について一定の水準に達していると判断した先で、かつ個人情報の取り扱いについて守秘義務等を含む契約書を締結した先に限ります。
- 個人情報を提供される場合の留意点**
皆様が個人情報を当社に提供されるか否かは、皆様の判断にお任せいたします。ただし、必須記入の表示がされている箇所にご記入がない場合は、一部サービスを受けられない場合がありますのでご了承ください。
- その他の事項**
・当社では皆様に提供いただいた個人情報に関して適用される法令を遵守いたします。
・当社ではより良く皆様の個人情報の保護を図るために、又は日本国の従うべき法令の変更に伴い、個人情報保護方針を改定することがあります。
・当社の個人情報保護方針は外部サイトへのリンクを含んでいます。リンク先のサイトにおける個人情報保護やサイトの内容に関しては責任を負いかねます。
・当社WEB画面はクッキーにより個人情報を取得する場合があります。
- 個人情報の開示等に関するお問い合わせについて**
当社の管理する全ての個人情報については、ご本人による利用目的の通知・開示・内容の訂正・追加又は削除・利用の停止・消去及び第三者への提供の停止の権利を行使することが可能です。個人情報に関するお問い合わせ窓口までご相談ください。開示等に関しては、コピー費等の実費をご負担いただきます。

個人情報お問い合わせ窓口
株式会社インターグループ
FAX:06-6372-8087
E-Mail:indi-info@intergroup.co.jp

